

**ИСТИНСКИ, БЕЗУМНО, ДОКРАЙ**  
**(Forbidden Love 1)**

Всички права са запазени. Тази книга и нито една част или части от нея не могат да бъдат използвани, включително, но не само, възпроизвеждани и/или разпространявани, под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин – електронен или механичен, включително чрез фотокопиране, записване или посредством каквито и да е системи за съхранение и/или извличане на информация, без предварително изрично писмено разрешение на „Сиела Норма“ АД.

Тази книга и никаква част или части от нейния текст и/или нейния превод, корица, илюстрации и други защитени от Закона за авторското право и сродните му права обекти не могат да бъдат използвани, включително, но не само, възпроизвеждани, представяни, предавани, предлагани, показвани, променяни, преработвани, превеждани или разпространявани, по какъвто и да е начин за целите на създаването, обучението, допълнителното обучение или валидирането на системи за изкуствен интелект, големи езикови модели, технологии, способни да генерират произведения в същия стил и/или жанр като настоящото произведение и/или други подобни, без предварително изрично писмено разрешение на носителя на авторските права.

Благодарим ви, че подкрепяте авторите, преводачите  
и всички творци в българското книгоиздаване!

Copyright © 2020. **Truly, Madly, Deeply** by L.J. Shen

The moral rights of the author have been asserted.

© Албена Радославова, *превод от английски*

© Фиделия Косева-Гайего, *дизайнер на корицата*

© Сиела Норма АД

София • 2026

ISBN: 978-954-28-5467-8

Л. Дж. Шен

ИСТИНСКИ,  
БЕЗУМНО,  
ДОКРАЙ

*Превод от английски:*  
Албена Рагославова

 ciela



*Драги читателю,*

*Навремето Мая Анджелоу беше казала, че не съществува по-голяма агония от това да носиш в душата си неразказана история, и аз съм склонна да се съглася с нея. Амброуз и Кала ме съпътстват, откакто се помня.*

*Винаги съм искала да опиша истинска, откровено неадекватна в социално отношение героиня. Героиня, която винаги казва неподходящите неща в неподходящия момент, но е изпълнена с добри намерения.*

*Що се отнася до Роу, той е канелено рулце с леко горчичив привкус. Голдън ретрийвър, който не се бои да показва зъби.*

*Тази история се зароди от желанието ми да напиша едновременно шура романтична комедия, сърцераздирателен романс и новела от женска гледна точка. Отне ми шест месеца, но го сторих. Наистина го сторих.*

*Беше забавно, диво, изтощително и удовлетворяващо по един откачен начин приключение.*

*Потопих се изцяло в тази поредица и сега нямам търпение да видите какво съм ви подготвила.*

*Благодаря ви от сърце, задето посегнахте към тази книга.*

*С обич,  
Л. Дж. Шен*



*„Всеки иска да блести като диамант,  
но никой не ще да го шлифоват.“*

Ерик Томас



*Посвещава се на всички момичета, които знаят,  
че Чаровният принц е мило момче, но пък злодеят  
умее да използва между чаршафите насъбрания гняв.  
Опитайте се да намерите мъж,  
съчетаващ двете качества.*



## **Предупреждение**

Тази книга съдържа сюжетни обрати и теми, които могат да разтревожат или засегнат някои читатели. Душевното ви здраве е важно за нас. Пълния списък с предупреждения за чувствително съдържание можете да намерите на английски тук: [shor.by/Xqee](https://shor.by/Xqee)



## **Плейлиста:**

- “Truly Madly Deeply” – Savage Garden
- “The Final Countdown” – Europe
- “Creep” – Radiohead
- “End of the Road” – Boyz II Men
- “I’d do Anything for Love (But I Won’t Do That)” – Meat Loaf
- “Torn” – Natalie Imbruglia
- “Basket Case” – Green Day
- “Why Can’t We Be Friends” – Smash Mouth
- “Crush” – Jennifer Page
- “There She Goes” – Sixpence None the Richer
- “Alive” – Pearl Jam
- “Gonna Make You Sweat (Everybody Dance Now)” – C+C Music Factory
- “Baby Can I Hold You” – Tracy Chapman
- “I Will Always Love You” – Whitney Houston
- “Human Nature” – Madonna
- “All I Want for Christmas Is You” – Mariah Carey
- “Lovefool” – The Cardigans
- “Doll Parts” – Hole
- “Friday I’m in Love” – The Cure
- “Never Ever” – All Saints
- “I Try” – Macy Gray
- “Everybody Hurts” – R.E.M.
- “You Get What You Give” – New Radicals
- “Back for Good” – Take That
- “Gold Soundz” – Pavement
- “Whatever” – En Vogue
- “What’s Up?” – 4 Non Blondes
- “Desert Rose” – Sting
- “All That She Wants” – Ace of Base
- “Ordinary World” – Duran Duran
- “The River of Dreams” – Billy Joel
- “Closing Time” – Semisonic
- “Doo Wop” – Lauryn Hill
- “Emotions” – Mariah Carey



## ПРОЛОГ

### КАЛ

*“Creep” – Radiohead*

#### НА ОСЕМНАЙСЕТ

**А**ко преди час някой ми беше казал, че ще се озова зак-  
лещена под Роу Казабланкас и ще се гъна полугола  
върху капака на черния му мустанг, щях да предположа, че  
Роу нещо го е закъсал и е решил да ме надрусва и да ми от-  
крадне органите, за да изкара набързо кинти.

Той не ме мразеше. Нито ме обичаше. Доколкото мо-  
жех да преценя, чувствата му към мен варираха някъде  
между *Я, какво сладичко идиотче* и *По дяволите, бях заб-  
равил за съществуването ѝ*.

Бях най-добрата приятелка на малката му сестра. Не-  
похватната глупачка, която страдеше от пристъпи на ло-  
горей и от крайно съмнителен вкус за дрехи.

Добре де. Не страдах от съмнителния си вкус за дре-  
хи. *Гордеех се* с него. Разпънете ме на кръст, задето бранех  
правото си да се отличавам.

Открай време усещах, че ме харесва по същия начин,  
по който хората харесват кученцата – понеже са сладки,  
глупавки и обожават земята, по която стъпваш, дори ако  
си ужасен човек и си склонен да белиш мандарини на об-  
ществени места. *Но да не се отклоняваме.*

Това да къташ леко, напълно управляемо залитане по брата на най-добрата ти приятелка си беше клише. Само че аз бях обсебена от деветдесетте години – период, през който се ценяха истински доказаните формули. Съответно да въздишам по него ми прилягаше като плътно прилепнала ръкавица.

В моя защита ще кажа, че самият Роу се беше погрижил да направи невъзможно да не точа лиги по него в тийнейджърските си години. Първо, предлагаше 195 сантиметра жилави, изпънати мускули, рошава черна коса и челюст, по-категорична от всичките ми новогодишни обещания, взети накуп. И второ, беше усъвършенствал излъчването на лошо момче – включително спортната кола, гените на атлет, сухите иронични забележки, усмивчицата с трапчинки и незавързаните кубинки с тесните дънки над тях.

Накратко, в морално отношение стоеше в сивата зона и представляваше целият един голям червен флаг – любимата цветова комбинация на момичетата на моя възраст. Така че, да. *Разбира се*, че и аз исках да бъда покварена от по-големия брат на Дилън Казабланкас. Та коя ли не искаше? Цялата ни гимназия го беше издигнала в култ. Фена Макгий веднъж дори направи стикер, на който пишеше: *Не казвам, че Роу Казабланкас и Господ са един и същи човек, но виждали ли сте ги някога заедно?*

Така или иначе в момента езикът на Роу беше толкова дълбоко в гърлото ми, че можеше да играе хоккей със сливиците ми. Ерекцията му с размера на балистична ракета беше притисната към копчетата на жълтата ми карирана пола и заплашваше да ги разкъса и да ги прати отвъд Млечния път. А всичко, за което можех да мисля аз, беше, че постъпвам гадно спрямо Дилън.

В гърлото ми се надигна жлъчка. Дилън мразеше, когато приятелките ѝ се хвърляха в краката на брат ѝ. Пресструваше се, че повръща, всеки път, когато някое познато

момиче флиртуваше с него, и това правеше случващото се напълно непроситимо. Но бях подпийнала, изключително възбудена и несвойствено дръзка. Освен това... Дилън беше толкова свикнала да гледа как Роу покварява приятелките ѝ, сякаш това е олимпийска дисциплина, та нямаше да има кой знае какво значение дали ще прибави още една бройка в купа.

По принцип исках хората да ме харесват и *наистина* исках да се харесам на Роу. Затова издавах ласкателните стенания, които бях научила от Университета за фалшиви оргазми на Порнхъб. Това включваше люшкане на главата, ентузиазирано пъшкане и закачливи ахкания.

Роу ги прие като покана да премине към втора база, обви мазолестите си пръсти около шията ми и ме притисна към капака на колата си. Двигателят отдолу продължаваше да излъчва топлина и аз се запитах дали на сутринта няма да се озова със следи от изгаряния. Бях се стегнала цялата, притискайки го между бедрата си, а пулсът ми блъскаше по клепачите като разгневен кълвач.

Бяхме паркирали на каменист хълм, от който се виждаха заледените върхове на планините на Мейн. Океанът се простираше до хоризонта като изпънато черно одеяло. Соленото му ухание нахлу в ноздрите ми и кожата на ръцете ми настръхна.

Беше толкова приятно и в същото време толкова нередно, че не знаех дали да избухна в кикот, сълзи, или пламъци.

*Спри веднага, Кал. Дилън ще те удуши.*

Всъщност на най-добрата ми приятелка повече щеше да ѝ приляга да ми открадне дрехите и да поеме на отмъстителен поход. Дилън Казабланкас беше креативна, иновативна и невероятно забавна. Толкова я обичах. Не заслужаваше подобно отношение.